

# GRATIS

## ¡Reparaciones por Smog!

¿Es residente del Valle de San Joaquín?

¿Ha sido usted el dueño de su auto por más de 6 meses?

De ser así, traiga su auto a una revisión de emisiones e inspección diagnóstica **GRATUITA** que estará ofreciendo Valley CAN en colaboración con el Distrito para el Control de la Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín.



Un programa del Distrito del Aire

## TUNE IN & TUNE UP

### Evento para un Auto Limpio

Sábado 29 de septiembre, 2012

9 a.m. – 3 p.m. (o hasta que se revisen los primeros 525 vehículos)

Entrada al evento después de las 6:30 AM. Favor de leer regulaciones del estacionamiento.

LUGAR: Terrenos de la Feria del Porterville, 2700 W. Teapot Dome Ave.

Los primeros 525 vehículos que no pasen esta revisión de emisiones gratuita y tengan arreglo, recibirán

## un Cupón de \$500

para las reparaciones válido en un establecimiento de smog participativo

Prepárese para una espera de hasta dos horas

Habrà comida y bebidas gratis desde las 9 a.m.  
(hasta que se agoten)

Este evento solo ofrece una evaluación y no se expedirán certificados de smog durante el mismo.

Para información acerca del evento, mande un correo electrónico a [TITUEvent@valley-can.org](mailto:TITUEvent@valley-can.org) o llame al 1-800-806-2004.

Hecho posible con el apoyo de:



San Joaquin Valley  
AIR POLLUTION CONTROL DISTRICT

[www.valleyair.org](http://www.valleyair.org)



[www.healthyairliving.com](http://www.healthyairliving.com)

